



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🌐 www.cimasub.com



(1ª sesión) Comienza el CIMASUB con su primera inmersión de cine

El Ciclo Internacional de Cine Submarino nos invita a una emocionante noche de exploración bajo el mar con una selección diversa de cortometrajes y documentales. Cada película es una ventana al fascinante mundo subacuático y a la relación entre los seres humanos y la vida marina.

El viaje comienza en las cristalinas aguas de las Maldivas, donde las majestuosas mantas raya juegan en la luz durante una inmersión nocturna. Nos trasladaremos a las praderas marinas de Florida, un ecosistema esencial para la biodiversidad y la cultura de la región, y, ya en Indonesia, exploraremos las maravillas de las Islas Raja Ampat, un paraíso submarino lleno de vida. La reflexión sobre el tiempo y cómo lo aprovechamos nos invita a contemplar la fugacidad de la vida y la importancia de valorar cada momento.

Seguiremos nuestro viaje en el Mediterráneo, con la Mención especial del jurado, "The silent invasion of the mediterranean sea" de Anne Weigel y Philip Reinhold (Alemania), donde se arroja luz sobre la amenaza de las especies invasoras y la necesidad de proteger nuestros mares. Disfrutaremos también del corto musical premiado con el Bronce "Estrés" de Javier Ferrer Martínez (Murcia). El estrés en la vida moderna se presenta de manera impactante, recordándonos cómo nuestras acciones afectan al planeta. El mensaje de concienciación sobre la importancia de los océanos y su conservación destaca como tema principal.

A continuación, nos sumergiremos en las aguas gélidas de la costa sur de Australia, explorando su belleza y biodiversidad. Y continuaremos en el Parque Nacional de Komodo, en Indonesia, con el Bronce en cortometrajes, "Underwater Komodo" de Juan Francisco Rodriguez (Chile), donde se descubre un rincón único lleno de maravillas. La narrativa se centra en la relación entre el mar y la vida humana, mostrando cómo el océano puede actuar como un faro de esperanza en momentos difíciles. Exploraremos la belleza de los manglares en Indonesia y la diversidad de vida que prospera en estos ecosistemas. Finalmente, "The Shark with a Thousand Names" de Hendrik Sebastian Schmitt (Alemania), premiado con el Bronce en documentales, nos sumergirá en la coexistencia pacífica entre los pescadores locales y los tiburones ballena con un trabajo que destaca la importancia de respetar y proteger la vida marina.

Con todo ello, el Ciclo Internacional de Cine Submarino nos ofrece un variado conjunto de 12 cortometrajes y 1 documental de 18 minutos, que nos transportarán a las profundidades del océano, despertando nuestra conciencia sobre la importancia de preservar nuestros océanos y su biodiversidad.

Resumen de cada trabajo proyectado:

1. La noche comenzará con "**Night Flight. Mantas en la Noche**", un cortometraje de 3 minutos filmado en las Maldivas por **Peter Loeseke**. Este emocionante viaje nocturno revelará la majestuosidad de las mantas raya jugando bajo la luz durante una inmersión nocturna en las idílicas Maldivas.
2. A continuación, "**Santuario Esmeralda**", dirigido por **Conor MacDonnell**, nos llevará a las praderas marinas de Florida en un documental de 12 minutos que explora la vital importancia de estos ecosistemas para la biodiversidad y el medio ambiente. El filme también destaca la influencia de las praderas marinas en la cultura y la identidad de Florida.
3. "**Raja Ampat**" nos transportará a las asombrosas Islas Raja Ampat en Indonesia en un cortometraje de 2 minutos lleno de asombro y maravilla, dirigido por **Jose Ramón Castello Fortet**. El cortometraje captura la riqueza y la diversidad de la vida marina en esta región.
4. "**Tiempo**", una creación de **Héctor Ripollés Gascó**, es un cortometraje de 4 minutos que nos invita a reflexionar sobre la importancia del tiempo en nuestras vidas y cómo lo aprovechamos. A través de una



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



narrativa visual conmovedora, la película nos lleva a apreciar la fugacidad de la vida y la necesidad de valorar cada momento.

5. **"The Silent Invasion of the Mediterranean Sea"**, dirigido por **Anne Weigel y Philip Reinhold de Alemania**, es un documental de 11 minutos que arroja luz sobre la amenaza que representan las nuevas especies invasoras para el ecosistema del Mediterráneo. El documental destaca la importancia de las áreas marinas protegidas como una solución para preservar la diversidad de la vida marina.
6. **"Estrés"**, una obra de **Javier Ferrer Martínez**, es un cortometraje de 4 minutos que nos invita a reflexionar sobre el estrés en la vida moderna y cómo nuestras acciones afectan al planeta.
7. **"Veo Veo"**, de **David Valverde Burguillos**, nos sumerge en el mundo submarino del Mediterráneo en un cortometraje de 4 minutos que nos desafía a explorar lo que normalmente escapa a nuestra vista.
8. **"Itsaso Bizia"**, creado por **Sara Lizarza y Cesare Maglioni**, es un cortometraje de 6 minutos que destaca el mensaje de concienciación sobre la importancia de los océanos y su conservación.
9. **"Rolling in the Deep - Southern Australia"** nos lleva a las profundidades del océano en la costa sur de Australia en un cortometraje de 5 minutos que captura la belleza y biodiversidad de estas aguas gélidas.
10. **"Underwater Komodo"**, dirigido por **Juan Francisco Rodríguez**, es un cortometraje de 10 minutos que nos sumerge en el Parque Nacional de Komodo, en Indonesia, explorando las maravillas de este rincón único.
11. **"Mangroves of Raja Ampat"**, creado por **Matthias Michael Edling**, es un cortometraje de 3 minutos que nos lleva a explorar la belleza de los manglares en Indonesia.
12. Finalmente, **"The Shark with a Thousand Names"**, dirigido por **Hendrik Sebastian Schmitt**, es un documental de 18 minutos que explora la relación entre los pescadores locales de Indonesia y los tiburones ballena, destacando la coexistencia pacífica entre humanos y vida marina.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🌐 www.cimasub.com



(2ª sesión) Continua el viaje submarino del CIMASUB

El Ciclo Internacional de Cine Submarino continúa con su segunda sesión del CIMASUB 2023, prometiendo una emocionante aventura a través de los océanos del mundo. Esta presentación de cortometrajes y documentales nos sumergirá en las maravillas ocultas del mundo submarino, desde las aguas cristalinas de Indonesia hasta los exóticos arrecifes de coral en Costa Rica.

El CIMASUB nos llevará a Indonesia, donde descubriremos un refugio para criaturas en peligro de extinción y experimentaremos la esperanza de un futuro más brillante para la biodiversidad mundial. Conoceremos el enigmático Triángulo Mágico de Filipinas de la mano de "The magic triangle" de Alfred Schaschl (Austria), cortometraje premiado con la Plata, donde los límites entre espacio y tiempo se desvanecen, desafiándote a cuestionar tu percepción de la realidad.

El viaje continuará en Kenia revelando la asombrosa vida marina que habita las aguas de Watamu, desde majestuosas tortugas hasta vibrantes arrecifes de coral. Podremos sentir un futuro devastado como una llamada de atención sobre la importancia de preservar nuestro entorno natural en el presente con el trabajo "La Moneda" de Manuel Blasco Medina (Alicante), premio a Joven Promesa. En "Above & Below" de Antonia Maria Josefine Ackermans (Países Bajos), Mención especial del jurado, conoceremos un proyecto de interés medio ambiental: En la costa del Pacífico de Costa Rica, dos valientes individuos se embarcan en la restauración de arrecifes de coral moribundos. Esta historia de inspiración y determinación te recordará que la acción individual puede marcar la diferencia en medio de la crisis ambiental.

Viajaremos hasta la pintoresca Malta y viviremos una historia de amor que trasciende el tiempo y las profundidades del mar. En Florida, conoceremos una comunidad apasionada que lucha por recuperar sus aguas y ecosistemas amenazados por la invasión del pez león. Y en Filipinas exploraremos el sorprendente mundo del camuflaje visual de criaturas marinas con el cortometraje de cinco minutos "Secret bay camouflage" de Vicente Leal Juan (Madrid), premiado con la Plata en cortos musicales.

El premio Barandilla de Plata en documentales, "El futuro del océano" de Mario Cuesta Hernando (España), filmado en varias ubicaciones de España, nos sumergirá en la lucha por la preservación de nuestros océanos y destacará la importancia de la ciencia en la conservación marina.

Por último, cerramos la sesión con un documental realizado por personas de la casa, "Hiru Itsasargi". La historia de tres personas que ya cumplieron los 50 y miran la mar con ojos adolescentes. Son discípulos y admiradores de Félix Rodríguez de la Fuente y Jacques Cousteau. Amantes de la tierra y la mar, la gastronomía y la buena vida. Un día, en un hermoso lugar de Euskal Herria, sentados alrededor de una mesa, tras saborear un revuelto de hongos, un bacalao al pin pin y varias botellas de txakoli, se vienen arriba y sueñan convertirse en documentalistas científicas, assembleístas y buceadores. Para ello cuentan con el alma de la aventura OLATUA, el velero que les llevará a navegar por el Mediterráneo. Esta es la historia de Nerea, Fernan y Xavi y los tres faros.

Por último, el premio Barandilla de Plata en documentales, "El futuro del océano" de Mario Cuesta Hernando (España), filmado en varias ubicaciones de España, nos sumergirá en la lucha por la preservación de nuestros océanos y destacará la importancia de la ciencia en la conservación marina.

La segunda sesión del Ciclo Internacional de Cine Submarino es una invitación a explorar, valorar y conservar la belleza y fragilidad de nuestros océanos. No te pierdas la oportunidad de sumergirte en este fascinante mundo submarino y descubrir el poder de la acción y la concienciación en la conservación marina.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



Resumen de cada trabajo proyectado:

1. El cortometraje **"Raja Ampat: Mar de la Esperanza" de Rodrigo Echeverri (Singapur)** nos transportará al último paraíso en la Tierra, donde criaturas en peligro de extinción encuentran refugio y renuevan la esperanza de un futuro más brillante para la biodiversidad mundial.
2. **"The Magic Triangle" de Alfred Schaschl (Austria)** nos sumerge en el misterioso Triángulo Mágico de Filipinas, desafiándonos a cuestionar la naturaleza de nuestra realidad.
3. **"Beneath The Blue. Watamu. Turtle Reef" de Shazaad Kasmani (Kenia)** nos llevará a las profundidades del océano en Watamu, Kenia, donde podremos explorar la asombrosa vida marina, incluidas majestuosas tortugas y coloridos arrecifes de coral.
4. **"La Moneda" de Manuel Blasco Medina (Alicante)** es un cortometraje impactante que advierte sobre las consecuencias de la irresponsabilidad ambiental, transportándonos a un futuro devastado.
5. **"Above & Below" de Antonia Maria Josefina Ackermans (Países Bajos)** cuenta la inspiradora historia de Laura y Pablo, quienes se embarcan en la restauración de los arrecifes de coral en Costa Rica. Nos muestra cómo la acción individual puede marcar la diferencia en la preservación de los ecosistemas marinos.
6. **"Sunken Treasures of Love" de Andreas Schumacher (Alemania)** nos envolverá en una historia de amor que trasciende el tiempo y las profundidades del mar, situada en la pintoresca Malta.
7. **"Secret Bay Camouflage" de Vicente Leal Juan (Madrid)** nos llevará a explorar un mundo mágico bajo el agua en Filipinas, donde los seres marinos despliegan sorprendentes estrategias de camuflaje.
8. Por último, **"Hiru Itsasargi"** Origen de los autores: Euskadi. Lugar de grabación: Mediterráneo. Duración: 37 minutos. Esta es la historia de tres personas que sueñan convertirse en documentalistas científicas, assembleístas y buceadores. Para ello cuentan con el alma de la aventura OLATUA, el velero que les llevará a navegar por el Mediterráneo.
9. Por último, **"El Futuro del Océano" de Mario Cuesta Hernando (España)** nos sumerge en la urgencia de la situación de los océanos y destaca la lucha en España por garantizar un futuro sostenible tanto para el océano como para la humanidad.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🌐 www.cimasub.com



(3ª sesión) El CIMASUB cierra su viaje con los mejores trabajos

La última sesión de este emocionante evento promete llevar a la audiencia a las profundidades del mundo submarino con una selección de los mejores trabajos presentados a concurso. Estos filmes, dirigidos por talentosos cineastas de diferentes partes del mundo, revelarán la asombrosa vida marina que habita en los océanos, así como los desafíos ambientales a los que se enfrentan estos.

Con "Indonesia Blue" de Fabian Guggenberger (Austria), premio Barandilla de Oro al mejor cortometraje, exploraremos las maravillas de los mares y nos sumergiremos en aguas misteriosas de Indonesia, donde conoceremos las criaturas más raras y sorprendentes del mundo, combinando imágenes impactantes de la vida marina con una narrativa auténtica y entretenida, dando como resultado una bonita experiencia inmersiva. Celebraremos el talento de la fotografía submarina, con un diaporama musical que destaca las obras mejor valoradas del concurso en la categoría de fotografía. Muestra imágenes sorprendentes de la diversidad y la belleza del mundo submarino y premia a los fotógrafos que han sabido capturarlas.

Con el cortometraje musical "Strangest Things" de Dustin Adamson (USA), Barandilla de Oro en su categoría, nos introduciremos en un mundo submarino que parece sacado de una dimensión paralela. Con efectos de sonido únicos, muestra algunas de las criaturas marinas más sorprendentes y curiosas que habitan en los océanos, y juega con la percepción y la realidad, invitando a explorar los misterios del océano y a apreciar la diversidad de criaturas que lo habitan. Felipe Ravina (Tenerife) presentará su cortometraje "Las dos caras de Tenerife", premiado como Mejor trabajo de concienciación ecológica. En él veremos las amenazas a las que se enfrenta este paraíso natural, en una llamada de atención poderosa que urge a proteger y conservar los tesoros naturales de la isla.

El plato principal de la sesión es el documental de 35 minutos, "Los Cuatro Reyes, el Santuario del Mar de Halmahera" de Karlos Simón (Madrid), que nos transportará a un mundo marino único y remoto en Indonesia. Con impresionantes paisajes, arrecifes de coral asombrosos y una gran diversidad de vida marina, este documental celebra la belleza y la resiliencia de nuestros mares. Además, resalta la importancia del desarrollo sostenible en la región, donde el crecimiento se ha combinado de manera ejemplar con el turismo sostenible.

La tercera y última sesión del Ciclo Internacional de Cine Submarino es una invitación a explorar, apreciar y conservar el mágico mundo subacuático. La audiencia se sumergirá en un universo repleto de vida marina y aprenderá sobre los desafíos ambientales a los que enfrenta.

Resumen de cada trabajo proyectado:

1. **"Indonesia Blue" de Fabian Guggenberger (Austria)** Este apasionante cortometraje de 10 minutos nos transporta a las aguas misteriosas de Indonesia, exploradas por el talentoso autor austriaco Fabian Guggenberger. El galardonado cortometraje, que recibió el Premio OCEANIC a la mejor película del festival, combina imágenes impactantes de la vida marina con una cautivadora narrativa. Desde el legendario tiburón wobbegong hasta el pulpo mimético y el pez rana verrugoso, "Indonesia Blue" es un tributo a la diversidad de nuestro planeta azul.
2. **"Las Mejores Fotografías del CIMASUB 2023" (Diaporama)** Un diaporama musical de 7 minutos destaca las obras maestras de la fotografía submarina presentadas en el festival. Merche Llobera Rodríguez, Daniel Sly, Luc Rooman, Daniel Landa Quiroga y Julio Martínez son los galardonados cuyas imágenes fascinantes cobran vida en esta presentación. Este diaporama es un homenaje al talento de los fotógrafos que capturan la belleza del mundo submarino y fomentan la concienciación ambiental.



Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia - San Sebastián

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

San Sebastian
International Underwater
Film Festival

CICLO INTERNACIONAL DEL CINE SUBMARINO · CIF 620314357
C/ Catalina Eleizegi, 44 bajo · 20009 · Donostia - San Sebastián (Gipuzkoa) · España (Spain)

✉ info@cimasub.com

🏠 www.cimasub.com



3. **"Strangest Things" de Dustin Adamson (Estados Unidos)** "Strangest Things" es un cortometraje intrigante de 5 minutos creado por Dustin Adamson. Filmado en las exquisitas aguas de las Maldivas, esta obra se hizo merecedora del Premio FOOTAGE.FILM al mejor vídeo musical del festival. Inspirado en la exitosa serie de Netflix "Stranger Things," el cortometraje nos introduce en un mundo submarino que parece provenir de una dimensión paralela. Con efectos de sonido únicos, "Strangest Things" celebra la belleza y la extrañeza de la vida marina.
4. **"Las 2 Caras de Tenerife" de Felipe Ravina (Tenerife)** El impactante cortometraje de 4 minutos, creado por el director nativo de Tenerife, Felipe Ravina, recibió el Premio ORAIN GIPUZKOA al mejor trabajo de concienciación ecológica. Revela las maravillas submarinas de Tenerife y destaca la biodiversidad única de la isla, al tiempo que arroja luz sobre las amenazas que enfrenta. "Las 2 Caras de Tenerife" es una llamada de atención poderosa que urge a proteger y conservar los tesoros naturales de la isla.
5. **"Spear, Spatula, Submarine: Floridians Fight to Take Back Their Waters" de Shannon Morrall (Estados Unidos)** aborda la invasión del pez león en Florida y destaca la lucha de la comunidad por la recuperación de sus aguas y ecosistemas amenazados.
6. **"Una Ventana al Azul", una obra de Víctor Sánchez Sayago**, es un cortometraje de 4 minutos que nos muestra el poder curativo y transformador del mar en los momentos difíciles de la vida.
7. **"Los Cuatro Reyes, el Santuario del Mar de Halmahera"** de Karlos Simón (Madrid) Este impactante documental de 35 minutos, filmado en Indonesia, se hizo merecedor del Premio REAL SOCIEDAD FUNDAZIOA y el Premio S.M.Y. ONDINA, con la barandilla de ORO al mejor documental del festival. Nos sumerge en el asombroso mundo de Raja Ampat, un paraíso marino que aún resiste los desafíos ambientales. Con impresionantes paisajes y una diversidad de vida marina única, "Los Cuatro Reyes" celebra la belleza y la resiliencia de nuestros mares.